



**GEMEINDE TRUDEN  
IM NATURPARK**



**COMUNE DI TRODENA  
NEL PARCO NATURALE**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

Versammlung I. Einberufung Adunanza di I° convocazione

**SITZUNG VOM - SEDUTA DEL**

**UHR - ORE**

**29.09.2026**

**20:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.  
**Anwesend sind:**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati, nella solita sala di adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.  
**Sono presenti:**

|                    | A.E./A.G. | A.U./A.I. | Fernzugang/<br>accesso remoto |
|--------------------|-----------|-----------|-------------------------------|
| Epp Michael        |           |           |                               |
| Busin Martin       |           |           |                               |
| Daldoss Sibille    |           |           |                               |
| Dalvai Ulrike      |           |           |                               |
| Ebner Paul         |           |           |                               |
| Franzelin Felix    |           |           |                               |
| Franzelin Tobias   |           |           |                               |
| Gabrielli Franz    |           |           |                               |
| Haas Christoph     |           |           |                               |
| Lanziner Martina   |           |           |                               |
| Lochmann Alexander |           |           |                               |
| Ludwig Cristian    |           |           |                               |
| Montagna Daniela   |           |           |                               |
| Ventura Rudi       |           |           |                               |
| Ventura Stefania   |           |           |                               |

Mit der Teilnahme des Gemeindesekretärs, Herrn Partecipa il Segretario comunale, Signor

**Dr. Stefan Pircher**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza il signor

**Epp Michael**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

**GEGENSTAND:**

**OGGETTO:**

**Festlegung und Einhebung (ordentliche Einhebung und Zwangseinhebung) der Vermögensgebühr für Werbemaßnahmen gemäß Art. 1 Absätze 816 bis 836 des Gesetzes 160/2019 - Vergabe des Dienstes im Konzessionswege für den Zeitraum 01.01.2027 bis 31.12.2031.**

**Servizio di Accertamento e riscossione (riscossione ordinaria e coattiva) del canone patrimoniale esposizione pubblicitaria, di cui ai commi da 816 a 836 dell'art. 1 della Legge n. 160/2019 - Affidamento del servizio in concessione per il periodo dal 01.01.2027 al 31.12.2031.**

**Festlegung und Einhebung (ordentliche Einhebung und Zwangseinhebung) der Vermögensgebühr für Werbemaßnahmen gemäß Art. 1 Absätze 816 bis 836 des Gesetzes 160/2019 - Vergabe des Dienstes im Konzessionswege für den Zeitraum 01.01.2027 bis 31.12.2031.**

Die Absätze 816 bis 836 des Artikels 1 des Gesetzes Nr. 160/2019 führen ab dem Jahr 2021 die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen ein, welche die Steuer für die Besetzung von öffentlichem Grund (TOSAP), die Gebühr für die Besetzung von öffentlichem Grund (COSAP), die Werbesteuer und die Gebühr für den Plakatierungsdienst (ICPDPA), die Gebühr für die Errichtung von Werbemitteln (CIMP) und die nicht anerkennende Konzessionsgebühr ersetzen soll;

Der Gemeinderat hat anlässlich der Genehmigung der geltenden Gemeindeverordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen Besetzungen, erfolgt mit Ratsbeschluss Nr. 2 vom 20.01.2021 und den darauffolgenden Abänderungsbeschlüssen Nr. 65 vom 29.12.2021, Nr. 14 vom 13.03.2025 und Nr. 5 vom 25.02.2026, sowohl die Möglichkeit vorgesehen, dass der Dienst zur Feststellung und Einhebung der Vermögensgebühr sowohl direkt durch die Gemeinde, als auch durch Übergabe an einen Konzessionär erfolgen kann;

Der Dienst zur Feststellung und Einhebung der Vermögensgebühr nur für den Bereich Werbemaßnahmen und Plakatierungsdienst (ehemals Plakatierungsgebühr und Werbesteuer) wird von der Gemeinde Truden im Naturpark durch Beauftragung im Konzessionswege geführt;

Festgestellt, dass die Verwaltung der Vermögensgebühr nur für den Bereich Werbemaßnahmen und Plakatierungsdienst vom 01.01.2021-31.12.2026 der ABACO AG aus Padova übertragen wurde;

Festgestellt, dass der Dienst nun wieder für den Fünf-Jahreszeitraum 2027-2031 an einen Konzessionär vergeben werden soll;

Festgestellt, dass nach der ordnungsgemäßen Konsultation von mehreren in diesem Sektor tätigen Anbietern bis zum Ablauf der im Einla-

**Servizio di Accertamento e riscossione (riscossione ordinaria e coattiva) del canone patrimoniale esposizione pubblicitaria, di cui ai commi da 816 a 836 dell'art. 1 della Legge n. 160/2019 - Affidamento del servizio in concessione per il periodo dal 01.01.2027 al 31.12.2031.**

I commi da 816 a 836 dell'articolo 1 della legge n° 160/2019 istituiscono a partire dall'anno 2021 il canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria, che andrà a sostituire la tassa per l'occupazione di suolo pubblico (TOSAP), il canone per l'occupazione di suolo pubblico (COSAP), l'imposta comunale sulla pubblicità e il diritto sulle pubbliche affissioni (ICPDPA), il canone per l'installazione dei mezzi pubblicitari (CIMP) e il canone concessorio non ricognitorio;

Il Consiglio comunale in occasione dell'approvazione del vigente Regolamento comunale relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione e esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati, approvato con delibera consiliare n. 2 del 20.01.2021 e successivamente modificato con delibere consiliari n. 65 del 29.12.2021, n. 14 del 13.03.2025 e n. 5 del 25.02.2026, ha previsto sia la gestione diretta dell'accertamento e della riscossione del canone patrimoniale nonché l'esternalizzazione del servizio;

Il Comune di Trodena nel parco naturale, ha dato in concessione il servizio dell'accertamento e della riscossione del canone patrimoniale per la sola componente relativa alle esposizioni pubblicitarie e pubbliche affissioni (ex diritto sulle pubbliche affissioni ed imposta pubblicitaria);

Constatato che la gestione del canone patrimoniale per la sola componente relativa alle esposizioni pubblicitarie e pubbliche affissioni è stata affidata dall'01.01.2021 al 31.12.2026 all'ABACO S.p.A. di Padova;

Rilevato che il servizio deve essere nuovamente affidato in concessione per il periodo di cinque anni dal 2027 al 2031;

Constatato che a seguito della regolare consultazione di più operatori economici operanti nel settore, entro il termine perentorio di scadenza

dungsschreiben festgesetzten Ausschlussfrist nur ein einziges gültiges Angebot vonseiten der Gesellschaft ABACO AG mit Sitz in Padova eingegangen ist;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 20.07.2026 für die Verwaltung, Feststellung und Einhebung der Vermögensgebühr, vorgelegt von der ABACO AG mit Sitz in Padova, Eingangsprotokoll Nr. 7489/2026, welche eine Einhebungsprämie von 43,00 % (zuzüglich gesetzlicher Mwst) auf die eingezogenen Beträge anbietet;

Nach Überprüfung des Angebotes sowohl in wirtschaftlicher als auch in qualitativer Hinsicht wurde festgestellt, dass der angebotene Preis den Marktwerten entspricht und als angemessen betrachtet werden kann;

In der Annahme, dass es daher im Interesse der Gewährleistung der Kontinuität und Ordnungsmäßigkeit des Dienstes zur Einhebung der Vermögenseinnahmen der Körperschaft notwendig ist, die Konzession an die genannte Gesellschaft zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Vergabeverfahren von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1;

Gesehen, dass es auf dem Landesportal der Agentur für öffentliche Verträge zur Zeit weder eine Rahmenvereinbarung/Konvention noch Richtpreise für diese Dienstleistung gibt und dass der Auftrag den Betrag von 140.000,00 Euro nicht übersteigt, und somit ein Direktauftrag im Sinne der genannten Bestimmungen zulässig ist;

Für angebracht erachtet den oben genannten Auftrag im Rahmen einer Smart-Direktvergabe im Sinne des Art. 50 des GvD Nr. 36/2023 und des Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015 zu vergeben, wobei die verfahrenstechnische Abwicklung und Registrierung gemäß der Transparenz- und Veröffentlichungsbestimmungen über das ISOV-Portal der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol erfolgt;

stabilito nella lettera di invito è pervenuta una sola offerta valida da parte della società ABACO S.p.A. con sede a Padova;

Vista l'offerta del 20.07.2026, per la gestione, l'accertamento e la riscossione del canone patrimoniale, presentata da ABACO S.p.A. con sede a Padova, protocollo in entrata n. 7489/2026, la quale offre un aggio del 43,00 % (oltre IVA di legge) sulle somme incassate;

Verificata l'offerta sia sotto il profilo economico che qualitativo, si è riscontrato che il prezzo offerto è conforme ai valori di mercato e può essere ritenuto congruo;

Ritenuto pertanto di dover procedere, al fine di garantire la continuità e la regolarità del servizio di riscossione delle entrate patrimoniali dell'ente, all'affidamento della concessione a favore della predetta società;

Visto il Decreto legislativo n. 36/2023;

Vista la legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;

Visto il regolamento per le procedure di affidamento di acquisizione di lavori, servizi e forniture pubblici;

Visto l'art. 21-ter della L.P. 29.01.2002, Nr. 1;

Visto, che sul portale provinciale dell'Agenzia Contratti Pubblici al momento non esistono né una convenzione-quadro né prezzi di riferimento per questo servizio e che l'importo della spesa non supera l'ammontare di 140.000,00 Euro e quindi è consentito un affidamento diretto ai sensi delle suddette disposizioni;

Di ritenere opportuno affidare il suddetto incarico nell'ambito di un affidamento diretto smart ai sensi dell'art. 50 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015, per il quale la gestione procedurale e la registrazione ai sensi delle disposizioni in materia di trasparenza e pubblicità avvengono tramite il portale SICP della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige;

Unter dem Hinweis auf Artikel 1 Absätze 816 bis 836 des Gesetzes vom 27. Dezember 2019, Nr. 160, mit welchem die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen (einheitliche Vermögensgebühr) eingeführt und geregelt wird;

Für notwendig erachtet den Dienst für die Festlegung und Einhebung (ordentliche Einhebung und Zwangseinhebung) der Vermögensgebühr für Werbemaßnahmen gemäß Art. 1 Absätze 816 bis 836 des Gesetzes 160/2019 für die Jahre 2027-2031 (fünf Jahre) an die Firma ABACO AG mit Rechtssitz in Padua zu vergeben;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Gesetzesdekret 36/2023, durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben bestätigt wird;

Nach entsprechender Übereinkunft, den gegenständlichen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Folgemaßnahmen sofort durchgeführt werden können;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag und Mehrjahreshaushalt dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in das Programm für die öffentliche Arbeiten;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem Hashwert: /zIn63wuraaQN43UvPQGaltBH4v4wGYvxcB2Le-J5TYS=;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem Hashwert: uKhHIq3cs-w5AgtQ1odriVtJZY2ISFK695Q4YiMIENEE=;

Richiamato l'articolo 1, commi da 816 a 836, della legge 27 dicembre 2019, n. 160, che istituisce e disciplina il canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria (Canone Unico Patrimoniale);

Ritenuto necessario affidare il servizio di accertamento e riscossione (riscossione ordinaria e coattiva) del canone patrimoniale esposizione pubblicitaria, di cui ai commi da 816 a 836 dell'art. 1 della Legge n. 160/2019 per gli anni 2027-2031 (cinque anni), alla ditta ABACO S.p.A. con sede legale a Padova;

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui al decreto legislativo 36/2023 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige risp. con la presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

Prevvia intesa di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, affinché i conseguenti provvedimenti possano essere eseguiti immediatamente;

Visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 03.05.2018, n. 2, nella vigente versione;

Visto lo Statuto comunale vigente;

Visto il documento unico di programmazione;

Visto il vigente bilancio di previsione e pluriennale di questo Comune;

Visto il programma per i lavori pubblici;

Visto il piano operativo;

Visto il parere tecnico positivo con il valore hash: /zIn63wuraaQN43UvPQGaltBH4v4wGYvxcB2LeJ5TYS=;

Visto il parere contabile positivo con il valore hash: uKhHIq3cs-w5AgtQ1odriVtJZY2ISFK695Q4YiMIENEE=;

fasst der Gemeinderat, bei 15 anwesenden und abstimmenden Räten, 15 Ja-Stimmen, ausgedrückt in gesetzlicher Form, den

**B E S C H L U S S,**  
**aus den in den Prämissen angeführten Gründen,**

1. die Verwaltung der Vermögensgebühr für Werbemaßnahmen im Sinne der geltenden Gemeindeverordnung, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 2 vom 20.01.2021 und den darauffolgenden Abänderungsbeschlüssen (Nr. 65/2021, Nr. 14/2025 und Nr. 5/2026) vom 01.01.2027 bis zum 31.12.2031 (5 Jahre) zu den Bedingungen des Angebots vom 20.07.2026, Eingangsprotokoll Nr. 7489/2026, an die Firma ABACO AG mit Sitz Padova. Steuernummer und MwSt. Nr. 02391510266, zu vergeben, und den Prozentsatz bezüglich des Dienstentgeltes auf 43,00 % festzulegen.

2. Diese Verwaltung behält sich die Befugnis vor, die Konzession für einen weiteren Fünfjahreszeitraum zu verlängern, immer im Rahmen des Schwellenwertes von 140.000,00 Euro.

3. Das beiliegende Auflagenheft, welches die genaue Abwicklung des Dienstes regelt, wird genehmigt.

4. Festgestellt, dass der Gemeindesekretär Dr. Stefan Pircher als EPV und Verfahrensverantwortlicher ernannt bzw. bestätigt wird.

5. Den Gemeindesekretär mit der Bestätigung der Vergabe auf dem telematischen Portal ISOV zu beauftragen.

6. Festzuhalten, dass der CIG-Kodex erst nach der Bestätigung im Vergabeportal ersichtlich wird.

7. Gemäß Artikel 36, Absatz 1, des Landesgesetzes Nr. 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter 40.000,00 Euro liegt.

8. Den Bürgermeister zu ermächtigen die notwendigen Unterlagen für den Vertragsabschluss zu unterzeichnen.

9. Festzuhalten, dass die voraussichtliche jährliche Bruttoeinnahme auf dem Kapitel 30100.03.030101 „Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaß-

Il Consiglio comunale, su 15 Consiglieri presenti e votanti, con 15 voti favorevoli, espressi nella forma di legge,

**D E L I B E R A,**  
**per i motivi indicati nelle premesse,**

1. di affidare, ai sensi del vigente regolamento comunale relativo al canone patrimoniale di esposizione pubblicitaria, approvato con delibera consiliare n. 2 del 20.01.2021 e le successive delibere di modifica (n. 65/2021, n. 14/2025 e n. 5/2026) la gestione del canone medesimo dal 01/01/2027 al 31/12/2031 (5 anni), alle condizioni stabilite nell'offerta del 20.07.2026, protocollo in entrata n. 7489/2026, alla ditta ABACO S.p.A. con sede di Padova, codice fiscale e partita IVA 02391510266, e di fissare l'aggio a favore della ditta al 43,00 %.

2. L'Amministrazione concedente si riserva la facoltà di provvedere ad un eventuale rinnovo per altri cinque anni rispettando comunque il limite di 140.000,00 Euro.

3. Di approvare l'allegato capitolato d'oneri che regola il puntuale esatta espletamento del servizio.

4. Accertato che il Segretario comunale dott. Stefan Pircher viene nominato risp. confermato come RUP e responsabile del procedimento.

5. Di incaricare il Segretario comunale con la conferma dell'aggiudicazione sul portale telematico del SICP.

6. Di dare atto che il codice CIG sarà visibile solo dopo la conferma nel portale telematico di gara.

7. Ai sensi dell'articolo 36, comma 1, della Legge provinciale n. 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a 40.000,00 Euro.

8. Di autorizzare il Sindaco a firmare i documenti necessari per la stipula del contratto.

9. Di dare atto che l'entrata annua verrà introitata sul capitolo 30100.03.030101 "Canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria" del bilancio di previsione

nahmen“ des Haushaltsvoranschlags 2027 und der zukünftigen Haushaltsvoranschläge bis 2031 vereinnahmt wird.

10. Festzuhalten, dass die mutmaßliche jährliche Ausgabe auf dem Kapitel 01041.03.020300 „Einhebungsprovisionen“ des Haushaltsvoranschlags 2027 und der zukünftigen Haushaltsvoranschläge bis 2031 veranschlagt wird;

11. Die Anlastungen, Feststellungen und Verpflichtungen erfolgen jährlich mit der Genehmigung des Haushaltsvoranschlags in Höhe des Ansatzes der obengenannten Kapitel.

12. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit).

13. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit 15 Ja-Stimmen, auf 15 anwesende und abstimmende Ratsmitglieder, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

14. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisaufnahme reduziert.

2027 e dei futuri bilanci di previsione fino all'anno 2031.

10. Di dare atto che la spesa annua presunta verrà imputata sul capitolo 01041.03.020300 “Aggi di riscossione” del bilancio di previsione 2027 e dei futuri bilanci di previsione fino all'anno 2031;

11. Le imputazioni, accertamenti e impegni avvengono annualmente tramite l'approvazione del bilancio di previsione nella misura dello stanziamento del capitolo sopra indicato.

12. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).

13. Di dichiarare la presente deliberazione con 15 voti favorevoli, su 15 Consiglieri presenti e votanti immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4°, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

14. Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.



Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Bürgermeister – Il Sindaco  
Epp Michael

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale  
Dr. Stefan Pircher

---

(Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)